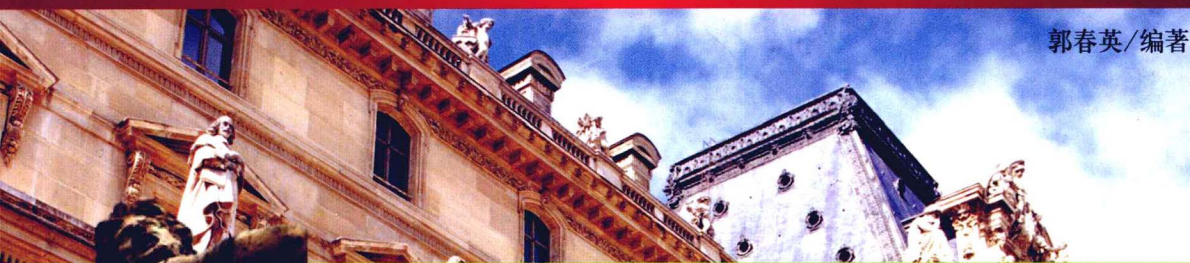




How?

郭春英/编著



辉煌与浪漫

法国



新世界出版社
NEW WORLD PRESS

How?

辉煌与浪漫

法国



新世界出版社
NEW WORLD PRESS

图书在版编目 (C I P) 数据

辉煌与浪漫：法国 / 郭春英编著. -- 北京：新世界出版社，2013.3

ISBN 978-7-5104-3830-1

I. ①辉… II. ①郭… III. ①文化—概况—法国
IV. ①G156.5

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第005004号

辉煌与浪漫：法国（图知天下丛书）

策 划：北京华语世图图书中心

编 著：郭春英

责任编辑：苏一沫

责任印制：李一鸣 龙 京

出版发行：新世界出版社

社 址：北京西城区百万庄大街24号（100037）

发 行 部：（010）6899 5968 （010）6899 8733（传真）

总 编 室：（010）6899 5424 （010）6832 6679（传真）

<http://www.nwp.cn>

<http://www.newworld-press.com>

版 权 部：+8610 6899 6306

版权部电子信箱：frank@nwp.com.cn

印 刷：北京鑫富华彩色印刷有限公司

经 销：新华书店

开 本：720mm×1000mm 1/16

字 数：200千字

印 张：11

版 次：2013年2月第1版 2013年2月第1次印刷

书 号：ISBN 978-7-5104-3830-1

定 价：25.00元

版权所有，侵权必究

凡购本社图书，如有缺页、倒页、脱页等印装错误，可随时退换。

客服电话：（010）6899 8638

总 序

地球是人类赖以生存和发展的空间，是人类活动的舞台，她的美丽不仅存在于大自然的山河湖海中，还存在于人类创造的丰富多彩的历史文化中。人类文化的起源是多元的，世界上各民族都为世界文化的发展作出了自己独特的贡献。人类社会在不断创造文明的过程中前进着，用文明哺育世界，同时也在慢慢地改变着我们的地球。

在地球的每个角落，都有着瑰丽迷人的自然风光、形态各异的生态群落、绚烂多姿的民族文化。不论是爱琴海边勇敢的斯巴达人和富有想象力的克里特人所创造的希腊文明，两河流域的古巴比伦人创造的两河文明，漫漫大漠上的古埃及人留下的神秘金字塔，罗马传统与希腊影响共存的古罗马帝国；还是韩国人的身土不二，意大利人的浪漫多情，英国人的认真严谨，德国人的周密理性；抑或是神秘的古堡，神圣的教堂，遗失的远古文明，考古发现的真相；还有那些地球上神秘的自然风光，令众多旅行家向往的人间天堂……这一切都吸引着人们去探寻和体验。

为了让读者在了解世界的过程中少一些困惑迷茫，多一些知识储备，我们策划出版了这套丛书。选择那些具有悠久历史文化积淀的国家或文化联系紧密的区域，以及独特的自然景观与人文景观，作为描述的对象。每分册设立数个专题，从不同的角度为读者展示世界的不同侧面。选择最有趣最有代表性的历史事件来凸显不同民族文化的个性和特点，选择最迷人最令人向往的自然风光与人文景观来展示地球的美丽和伟大，从而窥一斑而见全豹，了解人类所创造的文明以及在创造文明的过程中所付出的努力。在形式上，采取图文结合的方式，



让精美的图片成为文字的一个重要补充，充分尊重读图时代读者的阅读习惯与风尚。

希望这套丛书能成为一把开启世界之门的钥匙，引领读者去欣赏地球上的自然风光与人文风貌，去探索其中的种种奥妙。如果说，因为时空的阻隔，限制了人们的亲身体验与认知，那么这套丛书就是一条特别的道路，让你足不出户而知晓天下。

目录

Contents

一、天然拥有的自然与人文

法兰西，一个美丽的名字，它会唤起多少语言之外的文化信息！从地理方面讲，它的心胸宽广、慷慨、开放。德芒戎曾说：“法国肯定是欧洲各国中最少与世隔绝，最不‘闭塞’的国家之一。”

- | | |
|------------|---|
| 1. 高山与史诗 | 3 |
| 2. 河流及周边地区 | 6 |
| 3. 不平静的半岛 | 8 |



二、伟大的祖先——高卢人

这是一个崇拜太阳、月亮和奇兽的民族，他们被称为长发的高卢人，他们很爱美，头发生来就是金黄色。当他们奔跑起来，金黄色的长发飘飘，这当是怎样的一幅美景。

- | | |
|-------------|----|
| 1. 占据领土 | 12 |
| 2. 自由自在的高卢人 | 16 |
| 3. 受制于罗马人 | 19 |



三、国土聚拢者——加佩王朝

加佩王朝是法国历史上非常伟大的王朝。他有几个伟大的国君，菲利浦·奥古斯特和美男子菲利浦，他们的主要贡献是扩大疆土。这些君王或靠计谋煽动人们叛乱，或直接出兵攻打，或与对方结亲，或签订和约出让部分权利等等，来换取疆域的扩大。

- | | |
|-----------------|----|
| 1. 欧洲的新起点 | 22 |
| 2. 加佩朝与金雀花朝的斗争 | 23 |
| 3. 圣路易的两副面孔 | 26 |
| 4. 君主制的组织者——菲利浦 | 28 |



四、战火燃起——法英百年战争

百年战争并不是法国的骄傲，但是要制止战争的源起却几乎是不可能的。英国和法国有着太多的纠葛。法国国王太

懦弱，或许也是历史的原因怪不得国王。谁叫吉埃内和佛兰德尔那么富庶而又和英国血脉相连呢？谁又让勃艮第如此强大又有自己的行之有效的行政系统和简直可与国王的军队相抗衡的正规军呢？而谁又让法国四分五裂如一盘散沙呢？

- | | |
|-------------|----|
| 1. 无力抵挡劲敌 | 32 |
| 2. 可怜且最小的法国 | 36 |
| 3. 聚联合国土 | 40 |



五、怀着自由与平等的梦想

43

法兰西才是上帝的最爱。它人杰地灵，出现了那么多影响世界的文化名人，其中许多人的思想甚至影响了世界的文化进程。伏尔泰以羸弱的身躯、凌厉的文字向欧洲的封建思想城堡挑战。摄政王、天主教会、贵族旧观念的意识组成暗夜，他们凭借急风骤雨，居然无法吹灭那寻求自由与正义的火烛。

- | | |
|------------------|----|
| 1. 自由与正义的追求者：伏尔泰 | 44 |
| 2. 看谁敢说我是这个人好：卢梭 | 47 |
| 3. 英雄拿破仑 | 50 |
| 4. 自由法国 | 53 |



六、法兰西的宗教与教堂艺术

57

我们是个多神教文化，也可以说是无神论文化。对实物的崇拜，“警鬼神而远之”的教诲卸下了我们的思想包袱。尽情享受人生吧，哪有那么多闲暇去想一了百了之后的事宜？信仰对法国人来讲始终是个大问题。你觉得奇怪，他们为什么对来世耿耿于怀？即便纵情狂欢中也无法释然，像个傻子似的害怕将来的惩罚。

- | | |
|-------------|----|
| 1. 加尔文的宗教改革 | 58 |
| 2. 旧教与新教 | 60 |
| 3. 罗曼式教堂 | 62 |
| 4. 哥特式教堂 | 66 |



七、法兰西对艺术的贡献——绘画

69

如果说伟大的文艺复兴时代属于意大利，艺术的无可置疑的中心则在其后转至法国。在长达几个世纪的时间里，法国的绘画发出天国一般灿烂的光辉，世界各地的学子怀抱虔诚与崇拜来到巴黎。巴黎在艺术上成为圣地耶路撒冷。

- | | |
|---------------|----|
| 1. 理性典雅的古典主义 | 70 |
| 2. 华丽繁饰的洛可可艺术 | 72 |
| 3. 新古典主义 | 75 |



- | | |
|----------------|----|
| 4. 浪漫的激情与现实的关照 | 77 |
| 5. 印象派 | 80 |

八、无翅飞翔的浪漫主义

83

浪浪漫，多么令人心向往之，浪漫主义指一种有关浪漫的文学。法国的浪漫主义非常发达，人才辈出，成就斐然。单是提起这些名字就引人无限遐想，夏多布里昂写了北美洲神奇的动物，神奇的森林和古老的引人凭吊的废墟；雨果写了热情和理想，离奇的想象……

- | | |
|-----------|----|
| 1. 理论实质 | 84 |
| 2. 浪漫作家 | 85 |
| 3. 维克多·雨果 | 87 |

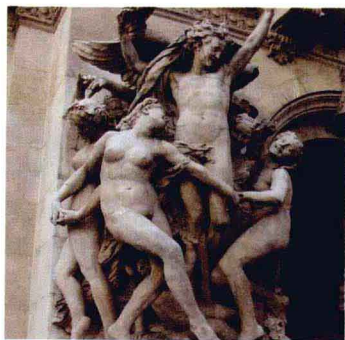


九、可触摸的辉煌——雕塑

91

法国在雕塑艺术中虽没有出现米开朗基罗那样的大师，却也有幸拥有罗丹——米氏的精神之子。罗丹以其巨大的艺术表现力和卓尔不群的强烈艺术个性，照亮了法国的雕塑史，由于他的伟大与光辉，前辈们也不免黯然失色。然而他们却是不容忽视的，下面我们从文艺复兴时期的雕刻家开始介绍。

- | | |
|---------------|----|
| 1. 文艺复兴时的优雅灵动 | 92 |
| 2. 伟大风格 | 94 |
| 3. 浪漫的交响 | 96 |
| 4. 大师罗丹 | 98 |

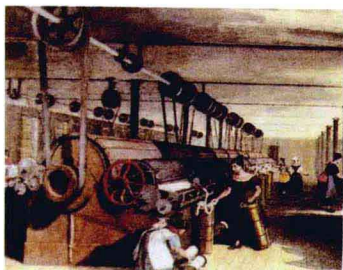


十、激情与毁灭——法国大革命

103

法国大革命到来了，它可不是天使，虽然从表面上看它带来了自由，废除了特权。同样地，它还制造了恐怖和流血，也带来了战争。大革命的领导人可算果断，他们一面进行革命，大肆屠杀“嫌疑分子”，一面对外进行战争。终于靠着士气高涨和处死失败的将军而赢得了战争，拯救了革命。

- | | |
|--------------|-----|
| 1. 王权与社会对抗 | 104 |
| 2. 废止特权与合法革命 | 109 |
| 3. 革命与战争 | 113 |



十一、富丽堂皇——法兰西的建筑艺术

117

法国的教堂建筑臻于完美，其世俗建筑更是繁华富丽，源于法兰西人的特性：法兰西人好追求享乐，不善节制，喜欢一切美的东西。

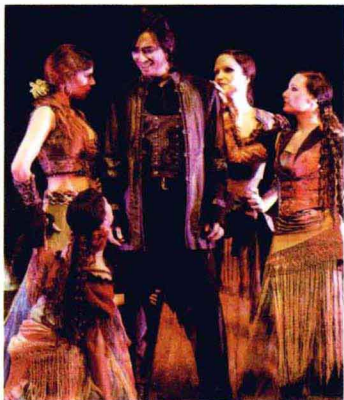
- | | |
|--------------|-----|
| 1. 中世纪的城堡 | 118 |
| 2. 仙女与骑士的乐园 | 121 |
| 3. 富丽堂皇的凡尔赛宫 | 124 |
| 4. 卢浮宫及其他 | 127 |



十二、光辉的典范——古典主义

131

历史上法国的古典主义可算是最为典雅、庄重、规范的，没有哪一种文学思潮像它那样重视形式，所以，它成了浪漫主义攻击的靶子。它设置了太多的镣铐，如三一律，强调时间只在一天之内，情节不能枝蔓，地点不许乱动；强调感情服从理性，古典主义写理性与感情的激烈冲突，强制性地抑制感情。布瓦洛们期待以此为规范创作出完美的作品。代表作家高乃依、拉辛、莫里哀等人如同戴着镣铐跳舞，他们的舞蹈精美绝伦，居然可令欣赏者激动欣喜得拍案叫绝，掩面而泣。



- | | |
|--------------|-----|
| 1. 巴尔纳斯山的立法者 | 132 |
| 2. 古今之争 | 134 |
| 3. 莫里哀 | 138 |

十三、征服全球——时尚

145

时尚与法国几乎是同义语，法国是时尚界无可争议的中心。在时尚的天地里，巴黎如帝王般威仪赫赫。无需谈传统，不用谈历史，法国至今依然统领潮流。巴黎的时装发布会总能让你倍感新奇，法国的服装设计师可与魔术师相提并论。香奈儿5号香水既迷人又神秘，它不由分说把你带向诗意和梦想的王国，浪漫的王国。



- | | |
|--------------|-----|
| 1. 暗香袭人的法国香水 | 146 |
| 2. 风情万种的法国时装 | 149 |
| 3. 大师与杰作 | 151 |

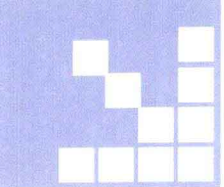
十四、精美与考究——饮食

155

法国人推崇理性。在17世纪，文学上出现了古典主义，力主理性对感情的压抑，此后理性在法国思想史上始终占有一席之地。然而它似乎与中国古人所讲的中庸之道一样，是有感于相对思想的极度泛滥而提出的。其实法国人重在追求满足人性的各种欲望，不只从其浪漫的爱情，仅从饮食来讲就可看出。

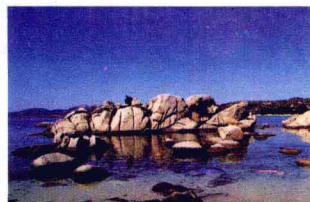
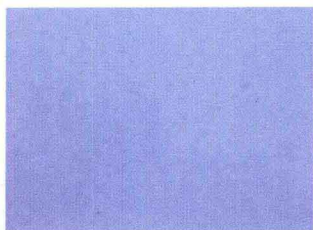
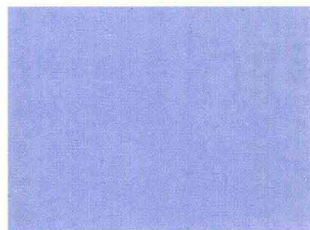
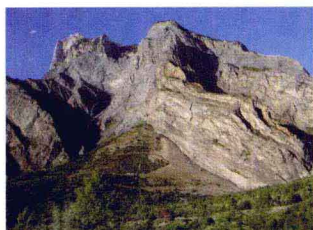
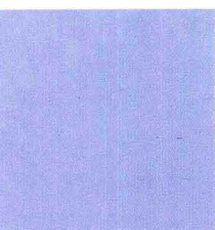
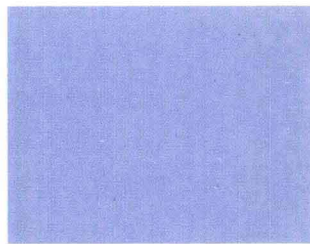
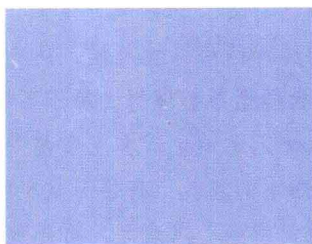


- | | |
|-------------|-----|
| 1. 浪漫的葡萄酒文化 | 156 |
| 2. 精美考究的饮食 | 160 |
| 3. 法国文化的追求 | 164 |



TIANRANYONGYOU DEZIRANYURENWEN

天然拥有的自然与人文



法 兰西，一个美丽的名字，它会唤起多少语言之外的文化信息！从地理方面讲，它的心胸宽广、慷慨、开放。德芒戎曾说：“法国肯定是欧洲各国中最少与世隔绝，最不闭塞的国家之一。”确实如此，她背靠阿尔卑斯山，斜倚比利牛斯山，向西面的大西洋、南面的地中海、西北的英吉利海峡敞开了心扉。在比斯开湾海风的吹拂下，它轻舞曼歌，无比快乐地生活着。



▲▲ 阿尔卑斯山

她不用努力，无需劳作，就享有他人难比的优越条件；她不仅有幸被海洋拥抱，还是世界陆地的中心，理所当然地成为世界交通的枢纽。年复一年，无数各色皮肤的人们或为政治、商业等使命齐聚于此，或为疗养、休闲来此度假：这里是气候的十字路口，既无大陆的干燥、酷热，又不像纯粹的海洋性气候，阴冷潮湿。她是造物主的得意杰作！她兼取父母的优点，从不为脸型不够理想，鼻子不够挺直而发愁。

法国人都是些遭妒的幸运家伙，他们无忧无虑地生活在上帝偏爱的天堂里，他们拥有人类赖以生存的一切：神秘而慷慨的海水的滋养，高耸而坚实的大山的庇护，以及浪漫而带有远古记忆的田园的恩惠。他们感到心满意足，再无他求。隔壁日耳曼小伙的狂妄傲慢，远方阿美利加青年的雄心勃勃，都打扰不了他的好梦。他只思念随着不驯的河流和敞开的山口风尘仆仆赶来的古希腊、罗马的文明，似乎只有它们造就了辉煌浪漫的法兰西之魂。

▼▼ 城堡



1

GAOSHANYUSHI

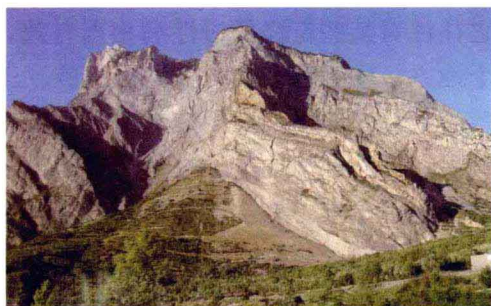
高山与史诗

法国境内有两大名山，其一是阿尔卑斯山，其二是比利牛斯山，两大山脉为法国平添一股阳刚之气。阿尔卑斯山虽部分属于法国，却被恩赐了“至高荣誉”——欧洲最高峰——勃朗峰，她骄傲地耸立着，向全欧甚至世界诉说着法国的荣耀。与 8848 米的珠穆朗玛相比，她虽然矮了些，但 4810 米的高度已足以把天下景色尽收眼底了。

阿尔卑斯山是欧洲山脉之最，这条花纹斑驳的银蛇西起法国尼斯附近的地中海，东至奥地利、维也纳盆地，摆出一个漂亮的弧形，呈东西向尽情地延伸。它那样任性，那样放纵，连众神之王宙斯都对它无可奈何，终达 1200 千米之长。它最丰腴的部位宽至 260 千米，苗条的部位也有 130 千米，一个庞然大物！连绵的山脉有意要把比邻而居的人们隔开，无情地制造诸多不便，然而，它也并非百害无益，由于山体高于海



▲▲ 阿尔卑斯山



▲▲ 比利牛斯山



▲▲ 比利牛斯山



▲▲ 阿尔卑斯山

拔 3000 米，降水充沛，山顶也终年积雪，形成一个取之不尽用之不竭的淡水之源，法国的大河罗讷河便发源于此。

由于剧烈的造山运动，再加上史前及其后河水的冲刷，阿尔卑斯山形成许多皱褶，深至千仞，赫然出现看后令人惊惧的山谷，高山、峡谷的天然壮观之美无以替代。

山谷中水量充足，又遮风寒，成为人们理想的家园。比如阿尔克河谷和杜朗斯河谷，特别是后者，每当畜牧季节来临，牧民便赶着心爱的牛羊来到此地。他们住在谷底上方山崖下的农舍中，享受着温暖和远离尘嚣的闲适，静静地目睹牛羊一天天长大。当寒冬降临，他们才如候鸟般回到另一个天赐的温柔之乡。在工业、现代化技术支配人类，人们变为外在事物的奴隶的时代，尚有如此恬静、原始、天人合一的生存方式，真要感谢大自然的保护了。你能想象吗？这里竟如我们怀念的和谐田园，鸡犬之声相闻，却老死不相往来，自然散发着浓浓诗意。

这里还有不少宝藏。高山运动成就了美丽的湖泊，勒·布尔歇湖、安纳西湖以及伊泽尔河、阿尔夫河。湖水、山石的组合总会创造奇迹，那就是矿泉，它不仅有水的透明与灵气，还兼有于人体有益的丰富的矿物质，更神奇的是，它往往对某些奇怪的慢性病相当有效。于是，布尔歇湖和安纳西湖之间的一个地方，成为著名的疗养地。贵族、王室那些倦怠无聊的先生女士们摩肩接踵而至，在这里，他们洗却疾病，重获新生。

在自然屏障的护佑之中，在巍峨的高山，陡峻的峡谷里，人变得勇武有力，坚不可摧。在法国被德占领期间，勇敢不屈的法国人，以阿尔卑斯山下的维科尔为中心，不竭抗敌，谱出一曲雄壮的《马赛曲》。



阿尔卑斯山下的湖

同阿尔卑斯山一样，比利牛斯山也是英雄埋骨之地。由于地壳运动过强，它的北面异常陡峭，南面稍显和缓。如按地势划分，山脉可分三个部分：西部、中部和东部。中部最高，马拉德塔群峰高高耸立，整座山脉的两只牛角雄居于此。它们是阿内托峰，



3406 米，波塞峰 3369 米。高处不胜寒，它们孤独地承受着严寒的侵袭，皑皑白雪永远覆于其上，白雪冰冷刺骨；从另一方面讲，它也如棉衣，为山肌抵御寒风。相对来讲，西比利牛斯山更吸引我们的目光。它不那么高，起伏不大，犹如一个好脾气的老爷爷，以仁慈的目光注视着古往今来的人们，注视着历史的变迁。



▲▲ 罗兰之歌

他看到远古的巴斯克人在山上捕猎，妇女儿童在山下放牧，或者摘野果。后来，不断有人侵扰他们的平静生活，那些异族人骑着烈马，手执弓箭，勇猛异常，一次次的进攻，防御之战惨烈无比，一个个健壮的青年血洒山间。为了保卫自己的家园，他们修建城堡，可依然不得安宁。时光在流逝，原始的平衡逐渐被打破。利益所驱，诈骗和抢劫之风开始盛行，很多强盗、财主在低矮的山口伺机而动。他们或是蒙面屠杀、抢劫，或是进行“文明”的抢劫——强行索要买路钱，所有过往的商队无一幸免。当现代化的交通手段堵住他们的财源之后，这里的人们就干起另一种不光彩的行当——走私。据说在所有纵横交错的通路中，最出名的一条是龙塞斯瓦利斯，这条路也是英雄之路。

法国中世纪的英雄罗兰即在此地献身，这段历史被写成著名的英雄史诗《罗兰之歌》。史实大致为，778 年查理曼大帝远征西班牙，后因国内发生叛乱返回，途中遭遇巴斯克人的袭击。在《罗兰之歌》中，诗人作了艺术加工。史诗写道，查理曼大帝远征西班牙的摩尔人，历时七年之久，仅剩萨拉歌萨尚未归顺。萨王马尔西勒派使者求和，法国决定谈判，但苦于找不到合适的人选前往。因为，人人知道萨王阴险狡诈，此去必定凶多吉少。罗兰本是无

▼▼ 阿尔卑斯山



心之举，他建议让继父加奈隆为国效力。哪知继父比敌人更加阴险，谈判时与敌方勾结，在国王归途中袭击由罗兰率领的后卫部队。当罗兰行至荆棘谷时，突遭十万伏兵的袭击，他虽冒死抵抗，终因寡不敌众，和他的好友一起英勇战死。国王赶到后，只见到爱将和众兵的尸体，悲愤难抑，奋起大败敌军。史诗中写到的班师之路即是龙塞斯瓦斯。

群山绵延之处，发生过多少传奇！

2 HELIUJIZHOUBIANDIQU 河流及周边地区

法国有三大河流：塞纳的卢瓦尔河、加龙河和索恩的罗讷河。从文化和经济价值来讲，塞纳河和罗讷河较为重要，二者中又以罗讷河为最。

单纯从名气来看，特别是对于一个外国人，塞纳河的名气最为响亮。我认为主要原因是它养育了巴黎。巴黎被认为是拉丁美洲的精神家园，说它是欧洲的精神家园也不为过。来自各国的诗人、艺术家们如果要吟诗作赋，谱写乐曲，怎会忘记灵感的泉源——

塞纳河仙子？塞纳河的桨声灯影唤醒了他们多少回忆！他们恐怕不会啜饮着塞纳河的水，而去赞美加龙河，由于河中心的小岛得来如此美誉，并传至世界，



▲▲ 塞纳河



▲▲ 罗讷河



▲▲ 卢瓦尔河



▲▲ 加龙河

塞纳河可谓受益匪浅，其实，塞纳河的美貌远不及其他姐妹。她的长度倒还不错，776千米，流量就不那么引以为豪了，在罗讷河汇入前，流量仅有让人脸红的75立方米/秒。在众多姐妹的合力之下，来到巴黎，她很长志气，年均流量达250立方米/秒。可见，塞纳河相当有表演天分，舞台越大越辉煌，观众身份越高贵，她的表演越是成功，引来喝彩声声。

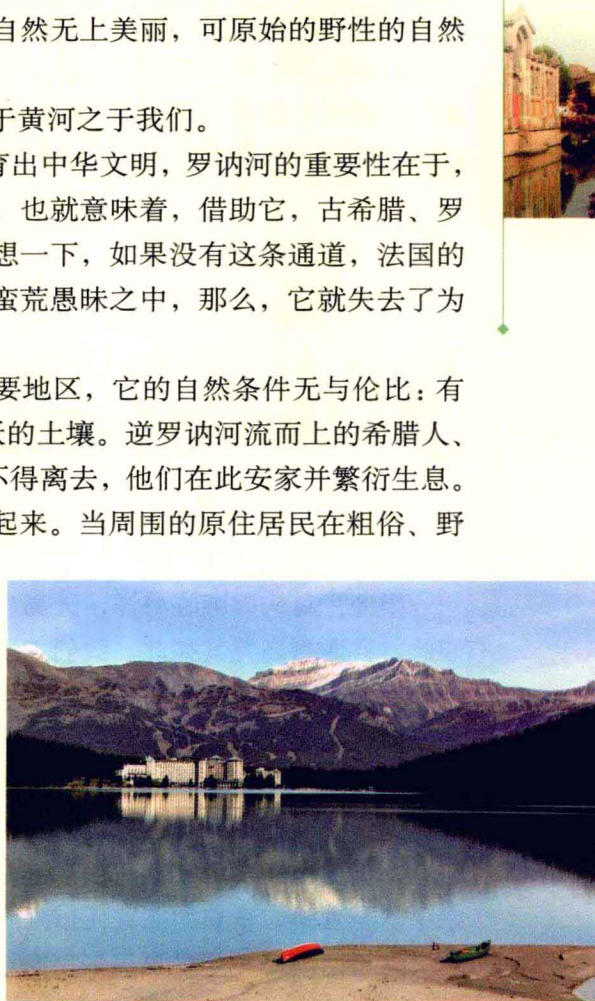
假如塞纳河是个公主，卢瓦尔河则是王后。卢瓦尔河谷因美丽富饶，气候温润，成为法国王宫所在地。许多贵族为攀附王室，也为享受这一自然美景，纷纷斥巨资建筑豪宅。一时间，卢瓦尔河谷充斥着享乐之风，这里变成特权阶层娱乐的天堂。河边城市也为卢瓦尔河平添一层光荣和神秘之色，在由北向东南流去的转折处，矗立着一座名城——奥尔良，英法百年战争中的圣女贞德即出生于此。这个豪无学识的少女，得到了天启和圣母赐予的神奇力量，居然率军大败敌人。法国人一向不珍视杰出人物，导致这个拯救法国的英雄，被残忍地烧死在火刑柱上。人类文化的自然无上美丽，可原始的野性的自然更能打动我们。

罗讷河对于法国来说，其意义不下于黄河之于我们。

首先，它带来了文明，黄河本身孕育出中华文明，罗讷河的重要性在于，它是连接地中海和欧洲腹地的天然通道，也就意味着，借助它，古希腊、罗马的文明方可进入法国并开花结果。设想一下，如果没有这条通道，法国的文明也许会变一副面孔，或者长期处于蛮荒愚昧之中，那么，它就失去了为人仿效和傲视群雄的资格。

普罗旺斯成为罗讷河周边的一个重要地区，它的自然条件无与伦比：有着地中海的灿烂阳光，理想的气候，肥沃的土壤。逆罗讷河流而上的希腊人、罗马人、腓尼基人来到此地后，再也舍不得离去，他们在此安家并繁衍生息。很快，这里的文学、艺术、科学都发展起来。当周围的原住居民在粗俗、野蛮中老去时，这里的人们争相以高雅为荣，普罗斯旺从而变成文明孤岛。生活于其中的文明人，并不以自娱自乐为足，他们慷慨地把抒情诗、科学艺术传播开来，成就了法兰西文明的辉煌。

罗讷河的另一功绩是造就了肥沃的土地，罗讷河谷的富饶举世闻名。



在罗纳河谷的普罗旺斯，种植着谷物、果树、葡萄、橄榄。法国是葡萄酒王国，而罗纳河谷的葡萄品质极高，用它酿造出上等的葡萄酒，吸引着无数外国客人。

罗纳河流经之处，把普罗旺斯分为三个部分：其一，朗格多克，这一地区出产法国最多的葡萄酒；其二，上普罗旺斯；其三，下普罗旺斯。下普罗旺斯濒临地中海，拥有许多港口城市。由于地中海的北风吹不到这里，沿岸大小市镇气候温暖如春。为酷寒所苦的欧洲富有者，纷纷逃离冰天雪地的居住地，到此地享受难得的暖意。

为了让更多的人分享天堂般的美好生活，投资者不惜把土生土长的当地人驱赶出去，大片的原野、村舍为别墅和旅社所代替，还修建了不少花园和散步场。在这些城市中，最为知名的有尼斯、戛纳、摩纳哥等，其中戛纳的大名无需介绍，每年的电影节期间，数不清的名流云集于此。

明媚的阳光，金黄的沙滩，碧蓝的海水，这不是人人所梦想的吗？呼吸着带有腥味的海的气息，迎着吹拂的海风嬉戏，还有什么能烦扰我们？遗产之争，情人的抛弃，事业的失意，与亘古未变的海洋相比，全都显得渺小可鄙。不要在无聊的、转瞬即逝的烦嚣中消磨时光，我们来自自然，唯有在自然的拥围中，才能恢复伊甸园中的生气。

3



BUPINGJINGDEBANDAO

不平静的半岛

半岛、岛屿因濒临海洋，天高皇帝远，容易成为多事之地，布列塔尼岛如此，科西嘉岛尤其如此。我们主要谈布塔尼半岛。它的地形复杂，有一北一南两条山脊，有裸露的花岗岩瘤，有急流形成的陡峻峡谷。它将自然的外貌投射在人心之中，潜移默化地影响着生活于其中的人们。

半岛地区的气候深受海洋影响，既无炽热，也无酷寒，适宜作物生长。当英国饱受从西伯利亚吹来的冷风及霜冻之苦时，布列塔尼却享受着初春的暖意，因此，娇贵的蔬菜可快乐地早熟。法国其他地方的蔬菜幼苗蜷缩在春寒中瑟瑟发抖，早熟的蔬菜使布列塔尼的农人获益匪浅。

这里的渔民更是受惠良多。海洋为他们奉献出富足的海产。多数男人驾